

**Bruselj, 23. oktober 2026
(OR. en)**

14845/26

**EF 275
ECOFIN 1354
ENV 1282
DELECT 165**

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2026) 6909 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 2.10.2026 o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo vsebine in prikaza informacij, ki jih morajo razkriti podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, o okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnostih, ter metodologije za izpolnjevanje te obveznosti razkritja

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2026) 6909 final.

Priloga: C(2026) 6909 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 2.10.2026
C(2026) 6909 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 2.10.2026

o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo vsebine in prikaza informacij, ki jih morajo razkriti podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, o okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnostih, ter metodologije za izpolnjevanje te obveznosti razkritja

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Češka in latvijska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 vsebujeta napake. Da bi navedeni jezikovni različici uskladili z ostalimi jezikovnimi različicami, je treba sprejeti delegirano uredbo o popravku Delegirane uredbe (EU) 2021/2178.

2. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Ta delegirana uredba popravlja napako v prevodu češke in latvijske jezikovne različice besedila.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 2.10.2026

o popravku nekaterih jezikovnih različic Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo vsebine in prikaza informacij, ki jih morajo razkriti podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, o okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnostih, ter metodologije za izpolnjevanje te obveznosti razkritja

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2020 o vzpostavitvi okvira za spodbujanje trajnostnih naložb ter spremembi Uredbe (EU) 2019/2088¹ in zlasti člena 8(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Češka jezikovna različica Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/2178² vsebuje napake v členu 8(3). V prvem pododstavku navedenega odstavka je navedeno nepravilno obdobje poročanja, za katero je v izjavi o nefinančnem poslovanju treba navesti ključne kazalnike uspešnosti. Napaka spreminja pomen navedene določbe in vpliva na njeno vsebino. Napaka v drugem pododstavku navedenega odstavka povzroča jezikovno nedoslednost.
- (2) Češka in latvijska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 vsebujeta napako v Prilogi I, točka 1.1.1, drugi pododstavek, točka (a), v povezavi z veznikom v uvodnem besedilu, ki izraža nasproten pomen prevoda.
- (3) Latvijska jezikovna različica Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 vsebuje napako v Prilogi I, točka 1.1.1, drugi pododstavek, točka (b), v povezavi z veznikom v uvodnem besedilu, ki izraža nasproten pomen prevoda.
- (4) Češko in latvijsko jezikovno različico Delegirane uredbe (EU) 2021/2178 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice teh napak ne vsebujejo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(ne zadeva slovenskega jezika)

¹ UL L 198, 22.6.2020, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>.

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/2178 z dne 6. julija 2021 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo vsebine in prikaza informacij, ki jih morajo razkriti podjetja, za katera se uporablja člen 19a ali 29a Direktive 2013/34/EU, o okoljsko trajnostnih gospodarskih dejavnostih, ter metodologije za izpolnjevanje te obveznosti razkritja (UL L 443, 10.12.2021, str. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2178/oj).

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2.10.2026

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN